

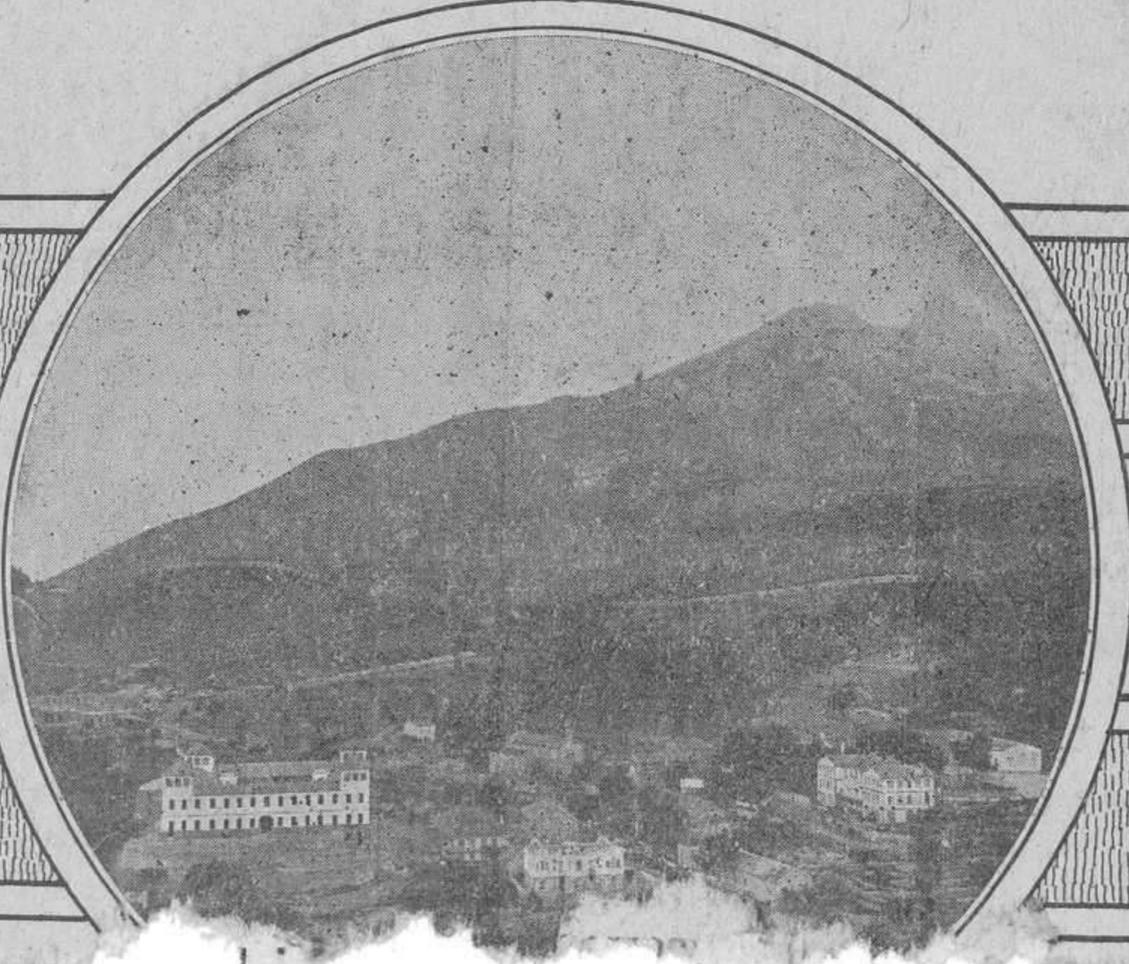
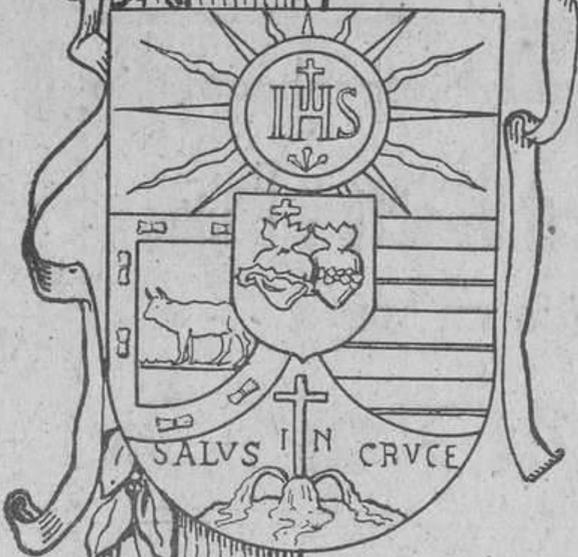


FONTILLES



REVISTA MENSUAL, CONSAGRADA AL
DIVINO CORAZÓN DE JESÚS.

ÓRGANO DE LA
COLONIA-SANATORIO REGIONAL DE
SAN FRANCISCO DE BORJA,
PARA LEPROSOS



Hilo de sisal y de cáñamo para Máquinas segadoras

Hilo para atar y coser bocas de sacos

Manufactura mecánica de hilados, torcidos y trenzados de cáñamo, pita, yute, sisal y fibras similares, con patentes números 55.205 y 61.275

HIJO DE M. MAS CANDELA

CREVILLENTE (ALICANTE)

Telegramas y telefonemas MASCANDELA — Teléfono número 402

“La Primitiva Monzó”

Fábrica de Velas de cera y Bujías

Fundada en 1600

ANGEL TORMO MONZÓ

Sucesor de Monzó Hnos. y C.^a

ALBAIDA (Valencia)

Elaboracion de las tres clases litúrgicas de velas, segun la interpretacion, en conciencia autorizada, de Rescripto de la Sda. Congregación de Ritos.

Se fabrican además las clases ordinarias y las esteàricas.

Por emplear en todas las clases, un pàbilo trenzado y químicamente preparado, consumen las velas con tal perfeccion y limpieza, que no chisporrotean ni gotean una sola gota, llegando a quemarse perfectamente.

Con otras
MONZO

A la clase sacerdotal y religiosa, se les guardan inmejorables consideraciones en el pago

Para prueba se hacen pequeños envíos de dos kilogramos con portes pagados.



CUATRO MODOS



de cooperar al sostenimiento del Sanatorio

1.º Con oraciones

Ruegue V. todos los días por el sostenimiento de esta Obra de heroica caridad a favor de los pobres leprosos.

2.º Con donativos

Envíe V. algún donativo, sea en dinero, sea en objetos de utilidad para los enfermos.

3.º Haciéndose "Patrono" del Sanatorio

Enviando de una vez, o por plazos, mil pesetas, recibirá V. el Diploma de PATRONO. Si envía una limosna de más consideración, recibirá el Diploma de BIENHECHOR INSIGNE.

4.º Por medio de la propaganda

Busque V.
mensual

Fábrica de Nuestra Señora del Rosario

ENRIQUE VALLBONA

SUCESOR DE VALLBONA HERMANOS

Fábrica de Aceites de Semillas, fundada en 1869

La más antigua de España

ESPECIALIDAD EN

Aceites de Maní (cacahuet)		Pastas para el ganado
» » Sésamo		Tortas de Cacahuet
» » Coco		» » Sésamo
» » Linaza		» » Coco
» » Ricino		» » Linaza

ACEITES COMESTIBLES REFINADOS

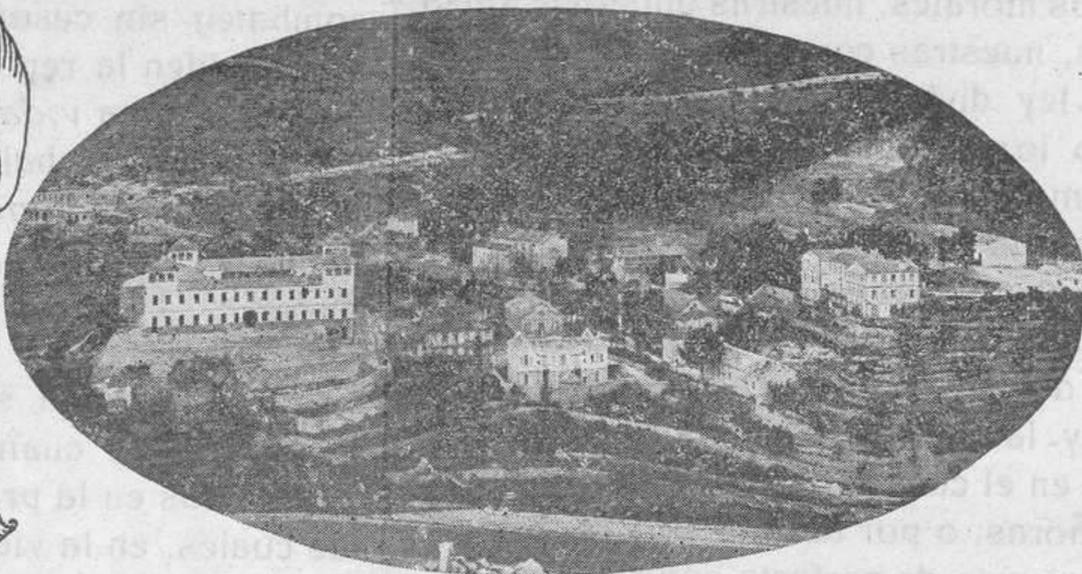
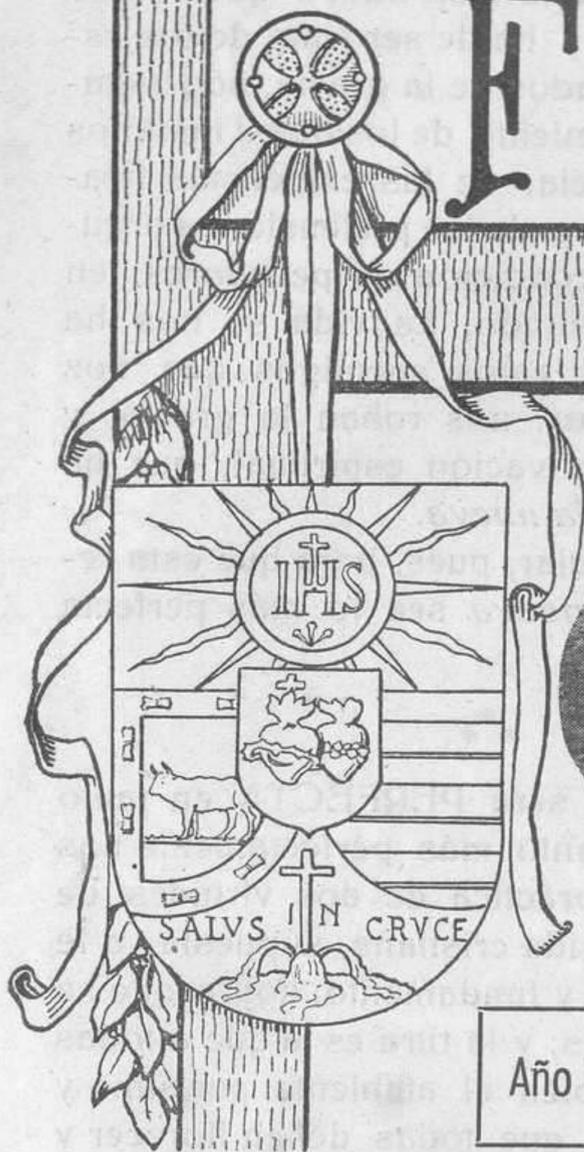
VALENCIA

Calle de Sagunto, número 180

ro 13.216



FONTILLES



Año XXVII

Pego, Enero de 1932

Núm. 315

Año nuevo, vida nueva

Esta frase que, a manera de proverbio, se repite cuando empieza un año nuevo, nos recuerda que debemos renovarnos. Y todo cristiano, y aún toda persona dotada de razón, cuando el año se renueva, esto es, cuando se nos concede otro año de vida, debe examinar atentamente si la vida, que hasta entonces ha llevado, necesita reforma; y debe aplicarse a procurarla, si es realmente necesaria. Esta reforma, o renovación de vida, conviene hacerla, no sólo cuando se renueva el año, sino durante todo el año, y aún durante toda la vida. Para ello nos animará el considerar que semejante renovación, o *vida nueva*, es **NECESARIA**, es **FÁCIL**, es **AGRADABLE**, y debe ser **PERFECTA**.

**

Es **NECESARIA**, como lo es a todo ser imperfecto y caedizo, que se va gastando poco a poco; y si no se renueva, perece del todo. Lección elocuente, que nos da el Señor, por

medio de la naturaleza, que nos rodea, y por la voz de las criaturas que más inmediatamente nos asisten y ayudan, por orden de Dios, a conservar nuestra vida frágil y quebradiza. Los cielos, con la espléndida claridad y rayos intensos del sol y suave reflejo de la luna y el fulgor de las estrellas, continuamente se renuevan a nuestra vista; renuévanse los días y las noches, que nos dan luz y alegría para el trabajo, y obscuridad y silencio para el descanso; se renuevan en los árboles la pompa de su follaje, sus flores y frutos, para nuestro deleite y alimento abundante y variadísimo; y todo se renueva para nuestra utilidad y recreación. Lo cual nos advierte que nosotros, como seres imperfectos y caedizos, debemos renovarnos también.

Es *necesaria* nuestra renovación en el cuerpo y en el alma. La del cuerpo se hace por sí sola; o mejor dicho, la realiza Dios mismo con la disposición admirable de las leyes físicas, que obran a su impulso divino, sin que tenga que intervenir en ello nuestra voluntad inconstante y distraída: es pues, una renovación material, inconsciente y espontánea. Pero

en la renovación del alma quiere Dios que intervengamos nosotros también, porque ha de ser la base de la felicidad, que nos hemos de ganar para la vida futura; y así deja Dios esta renovación a nuestro libre albedrío, bajo la constante vigilancia de su providencia paternal, que amorosamente nos la facilita.

**

La renovación del alma es FÁCIL. Renovación del alma quiere decir, limpiarla de las manchas, que dejan en ella nuestros cotidianos defectos morales, nuestras imperfecciones voluntarias, nuestras conscientes transgresiones de la ley divina. Y esta limpieza es tan *fácil* como lo sería para el cuerpo entrar en un baño templado, suave y saturado de esencias aromáticas, y de virtud prodigiosa para curar toda suerte de llagas y enfermedades. Tal es el baño celestial de la gracia, que, como la piscina de Betsaida, cura todos los males del alma y la purifica, dejándola pura y sin mancha; y en el cual podemos entrar siempre y a todas horas, o por la confesión sacramental, o por un acto de perfecta contrición.

También puede y debe recibir el alma *vida nueva* ejercitando actos de virtud que al hermosearla, con atavíos espirituales propios de los espíritus angélicos y de la santidad emanada del Espíritu Santo, la dejan maravillosamente renovada y con virtud cautivadora, que atrae las miradas de los ángeles y de los santos, y del mismo Dios, que la contempla complacido y embelesado, como el artista contempla satisfecho su obra maestra, donde acaba de poner todos los encantos y bellezas de su genio creador. Si aquella obra genial tuviera conocimiento, ¡cuán agradable sería para ella el verse tan hermosa, tan admirada y querida de su autor!

**

La renovación del alma es más AGRADABLE todavía. Porque si materialmente nos complace y agrada el tener grandes perfecciones, hermosura, talento, habilidades, atractivos, influencia, títulos, blasones y nobleza, durante el tiempo de nuestra vida presente, falaz y efímera, ¿cuánto nos ha de halagar tener todo esto y mucho más, y en un orden infinitamente más perfecto, grandioso y sublime? Pues tal es el estado del alma que se halla en gracia de Dios, limpia de pecado mortal y adornada de virtudes; estado sobre manera dichoso, que nos dispone para la vida venidera, a

la cual nos acercamos, y donde vamos a recibir pronto sorpresas agradables en sumo grado, insospechadas, verdaderamente divinas.

La seguridad de la *vida nueva* que se nos promete depende y ha de ser fruto de los esfuerzos que, ayudados de la gracia, nos hagamos para el vencimiento de los bajos instintos de la concupiscencia, de las exigencias irracionales de la carne, de las pretensiones orgullosas de nuestra condición de pecadores, en que venimos al mundo. La vida se nos ha dado para vencer éstos enemigos que nos combaten sin cesar, nos roban la gracia, y nos impiden la renovación espiritual, que ha de dar al alma *vida nueva*.

Hemos de trabajar, pues, para que esta renovación de *vida nueva* sea lo más perfecta posible.

**

La renovación será PERFECTA en tanto mayor grado, cuanto más perfectamente nos renovemos en la práctica de dos virtudes, de las cuales, en la vida cristiana, supuesta ya la fe, una es la base y fundamento, sobre que se asientan las demás; y la otra es la que a todas da vida; y es también el ambiente purísimo y todo celestial, en que todas deben florecer y exhalar sus variados y suavísimos aromas. Estas dos virtudes son la humildad y la caridad: la humildad profunda, sin la cual no es posible que haya virtud verdadera y sólida; y la caridad encendida, de la cual reciben todas las virtudes vigor, firmeza, hermosura, eficacia y duración.

Nuestra *vida nueva*, pues, ha de consistir en hacer, de hoy en adelante, muchos actos de humildad sincera, ingenua y sencilla, que serán tanto más valiosos y meritorios, cuanto más nos humillen y hagan sufrir; y muchos, muchísimos actos de caridad benéfica, desinteresada, y unida siempre a la caridad infinita del Corazón de Jesús; los cuales actos le serán tanto más agradables, cuanto más remedien las necesidades materiales y espirituales de nuestros prójimos, y les quiten o alivien la cruz del sufrimiento, para cargarla sobre nuestros hombros, fortalecidos por el mismo divino Corazón que cargó sobre sí el peso enorme de todas las nuestras.

¡Año nuevo, vida nueva! ¡Renovación perfecta, muy necesaria, pero muy fácil y agradable, que acrecienta nuestra humildad y caridad! Ella nos dispone para la renovación y

vida enteramente nueva de nuestro cuerpo glorificado, y de nuestro espíritu santificado, cuando entren ambos en el cielo, a gozar de Dios, vida de nuestra vida, vida siempre nueva, vida inmortal y eterna.

MANUEL CARCELLER, S. J.

El mes de Diciembre en Fontilles

Cuando este número de la Revista llegue a manos de nuestros amadísimos lectores, el año 1931, y consiguientemente el mes de Diciembre de dicho año habrá pasado definitivamente a la historia. Respecto del expresado año podrá la historia decir muchas cosas, y no todas ciertamente dignas de alabanza; de ellas podríamos también decir algunas sin salirnos de este *otro mundo*, pero hay que dar todavía tiempo al tiempo, porque es demasiado pronto para emitir juicios. Además nos saldríamos de nuestra modesta esfera de simples cronistas, cuya misión es relatar sencillamente la vida del Sanatorio durante el susodicho mes, a fin de que los amigos y los bienhechores de Fontilles tengan alguna noticia de lo ocurrido en este *otro mundo* en el decurso del próximo pasado mes de Diciembre.

Hablando en general

podemos decir que ha sido un mes muy frío y muy lluvioso; lo primero ha sido una contrariedad para los enfermitos y enfermitas, pues es cosa manifiesta que la temperatura fría es una agravante para la terrible enfermedad de la lepra; la lluvia en cambio ha sido beneficiosa para el Sanatorio y para los mismos enfermos, los cuales tal vez podrán ya volver a tomar los baños que la falta de agua obligó a suspender, desde el verano pasado. Y decimos tal vez, porque esperamos que después de lo que ha llovido, volverán las fuentes a darnos en abundancia el agua que, de unos meses a esta parte, habían suministrado con tanta escasez.

En cuanto al frío, no hay que esperar que se mitigue, a lo menos de una manera franca, hasta pasado el rigor del invierno; aunque hemos de esperar que el Señor nos dejará disfrutar días espléndidos de sol, que los enfermos podrán tomar a placer, sin tener que preocuparse de la comida, ni del vestido, ni de la habitación, pues, Dios nuestro Señor

cuida de todo por medio de los bienhechores, y de los que por amor de Dios, y al prójimo por amor del mismo Dios, han tomado sobre sí la abnegada misión de dedicar su vida al servicio de los enfermitos y enfermitas de Fontilles, sin esperar recompensa alguna de los hombres.

Dando ya forma más concreta a la crónica del mes, y reduciéndola a los puntos más principales, diremos primero de las fiestas, luego hablaremos de los aguinaldos, y en último término de las visitas.

Las fiestas

Las fiestas tanto las de aspecto físico o recreativo, como y principalmente las de carácter religioso, son un medio poderoso para hacer más llevadera la pena de la enfermedad; por esto son tan continuas en Fontilles, que ya es casi proverbial el decir, que *en Fontilles siempre están de fiesta*. Por la misma razón, se fomentan más las fiestas de carácter religioso, porque sirven para sostener y avivar el espíritu de piedad (y sabida cosa es que la piedad es útil para todas las cosas), y con la piedad se procura enseñar a los enfermos la práctica de las virtudes cristianas, principalmente la conformidad con la voluntad de Dios aun en medio de la enfermedad, pues esta conformidad hace más llevadero cualquier mal, aunque de sí sea irremediable. Por esto son especialmente dignos de execración los que se empeñan en apartar a los pobres enfermos de las enseñanzas de la religión católica, con lo cual les hacen ciertamente infelices en la presente vida, y los ponen en camino demasiado seguro de eterna condenación.

Pues bien, respecto de las fiestas, dando por referidas las que llamamos ordinarias y que tantas veces se han explicado, en cuanto a las extraordinarias, sea lo primero decir algo sobre

La fiesta de la Inmaculada.

Sirvió como preparación a esta fiesta solemnísimamente la devota Novena que se hizo todos los días con solemnidad, especialmente durante los tres últimos días, en los cuales predicó sermones muy apropiados el Padre Palacio, S. J. Como gracia especial pedimos por las necesidades de la Iglesia universal, en particular por las de la Iglesia de España, por las de nuestra amada Patria y por las del Sanatorio, ya que por desgracia no son pocas las de nuestros tiempos. Por supuesto, que en

nuestras oraciones no nos olvidamos de rogar por nuestros queridísimos bienhechores, vivos y difuntos.

Esta preparación se intensificó el día 7, víspera de la gran fiesta en honor de la Inmaculada, Patrona de España. La Banda recorrió el Sanatorio anunciando la solemnidad del día siguiente. Durante la fiesta religiosa de la tarde y después de ella, hubo confesiones en la Iglesia y en las enfermerías, preparándonos con santas disposiciones para celebrar la fiesta de la que es Santa por excelencia.

El toque de la *despertá* por la Banda, nos anunció que había ya llegado el día de la gran fiesta; a las siete y media, comenzó la misa que cantó con la maestría con que nos tiene acostumbrados el Coro de Fontilles. La misa, la celebró el P. Guasch, S. J., predicando un elocuente panegírico el P. Palacio, S. J. Terminada la misa solemne, se llevó el Señor a los impedidos, acompañando la Banda y llevando los enfermos y las enfermas las banderas de las respectivas Congregaciones.

El día se presentó lluvioso, frío y triste, como si quisiera asociarse a la tristeza que embargaba a tantos corazones; pero la robusta fe y la acendrada piedad de los verdaderos amantes de la Virgen Inmaculada pareció que aún se avivaba más y más, para celebrar aquella solemnidad tan profundamente cristiana y tan genuinamente española.

Al mediodía fueron los enfermitos y las enfermitas un buen extraordinario, que hizo más sabroso el rico postre que se les sirvió como complemento.

No hay que decir que las Religiosas encargadas del adorno de la Iglesia engalanaron tan hermosamente el altar y la imagen de la Inmaculada que allí preside, que parecía el conjunto un pequeño cielo. No se cansaban nuestros ojos de mirarla y contemplarla, pareciéndonos increíble que pudiera haber un sólo español que aquel día no se asociara a la fiesta de la excelsa Patrona de España.

Por la tarde, también con solemnidad, se celebró la función religiosa que consistió en exposición de S. D. M., santo rosario y trisagio mariano, cantado por los enfermos y acompañado de armonio y violines. Ya otras veces habíamos oído escogidas y bellamente ejecutadas piezas musicales; pero hoy, parece que los artistas se han excedido a sí mismos. Prueba de ello fueron los unánimes elogios que todos los asistentes les tributaron después

de la función. Antes de la reserva cantaron una plegaria a la Inmaculada que, aunque otros años ya la habían cantado, siempre nos parece nueva. Este día aún nos lo pareció más por lo hermosa y bien cantada.

A continuación se hizo la renovación de las promesas de los Congregantes, en orden a defender el dogma de la Inmaculada Concepción de la Virgen Santísima, y a pedir para que lo sean también su Asunción a los cielos en cuerpo y alma, y su Mediación Universal. Después de la bendición y reserva, caldeados los ánimos de todos, y sin darnos cuenta que estábamos en el santo templo, salió más del corazón que de la boca ¡un viva a la Inmaculada Concepción!, que fué contestado con un grito atronador, que hubiésemos querido hacer llegar a todos los ámbitos de nuestra amada y pobre Patria, y aún hasta los últimos confines de la tierra. El tiempo lluvioso nos impidió poner el broche final a esta magna fiesta, pues tuvimos que suspender la procesión, cantando el rosario y paseando por todo el Sanatorio, la veneranda imagen de la Inmaculada Madre de Dios. La lluvia impidió asimismo la velada que había de tener lugar por la noche en el salón de actos; pero no pasó enteramente por alto este obsequio a la Inmaculada que formaba parte del programa de la fiesta, pues los cantores, bien acompañados, pasaron la velada en dicho salón hasta la hora de cenar, cantando plegarias a la Virgen Santísima y tocando selectas piezas en [el piano acompañado de violín.

La noche buena y el día de Navidad

El piadoso ejercicio llamado *Las jornadas*, fué como la preparación remota para la fiesta clásica de este mes, en la que conmemoramos el faustísimo día del Nacimiento de nuestro divino Redentor Cristo-Jesús en la cueva de Belén. Las enfermas por su parte preparaban un bellissimo cuadro, alusivo a la fiesta, para ponerlo en escena en la noche del día 24, como así lo hicieron. Precedió a este cuadro la representación de *Amor filial*, amenizando los entreactos la Banda y la Rondalla. Y nos encontrábamos ya cerca de las doce de la noche; las campanas de la Iglesia iban a dar el último toque para la primera misa que comenzó a las doce. La misa fué también cantada por el Coro de Fontilles, siendo el celebrante el Padre del Sanatorio; en ella comulgaron, además de los sanos, muchos enfer-

mos. A continuación, el mismo Padre celebró la segunda misa y al final hubo adoración del Niño. El P. Palacio, celebró las tres misas en la Capilla de las Hermanas, comenzando también la primera a media noche. Y nos fuimos a descansar; los enfermitos y enfermitas, hasta la hora del desayuno; los sanos, naturalmente tuvieron que levantarse antes para preparar el desayuno, y comenzar los preparativos para la comida, que aquel día, como de costumbre, fué también con extraordinario.

A las siete y media, se dió la sagrada comunión a los que por encontrarse más delicados no se levantaron para comulgar en la misa de media noche, no pudiendo, en día tan solemne, llevar la comunión a los impedidos, por no permitirlo el estado lluvioso que duró todo el día, y que en aquella hora arreciaba notablemente. Por fin, a las nueve, celebró el Padre la tercera misa, durante la cual se leyeron unos puntos escogidos de meditación y el Coro cantó varios motetes propios también para el día de Navidad.

Por la tarde, aunque llovía copiosamente, estuvo muy concurrida la función que se celebró en la Iglesia, con toda solemnidad, comenzando el devoto Octavario en honor del Niño Jesús. Al final, se dió otra vez a adorar la hermosa imagen del Divino Infante, que ya durante la función atrajo las miradas de todos. Los

cantos contribuyeron a aumentar el fervor de los asistentes.

Como habrán advertido los lectores, no hemos dicho una palabra referente a los aguinaldos; es que, como indicamos al principio de la crónica, les dedicaremos luego un párrafo aparte, explicando antes otras dos fiestas que, por su solemnidad o su significado, pueden llamarse también extraordinarias.

Y sea la primera

La fiesta del último día del año.

Es una fiesta especial; primero, porque sólo tiene lugar por la tarde, y luego, porque su objeto es dar gracias a Dios nuestro Señor por los beneficios recibidos durante el año que va a terminar dentro de pocas horas. La fiesta se celebró con la misma solemnidad que los otros años, con exposición mayor de S. D. M., santo Rosario, octavario al Niño Jesús, sermón y *Te-Deum* cantado,—en acción de gracias como queda dicho,—bendición, reserva y adoración. Y no hay que extrañar que al fin de un año de tantos trastornos y calamidades, se hiciese una función religiosa especialmente destinada a dar gracias al Señor por los beneficios recibidos; pues en primer término, son innumerables también los beneficios que hemos recibido de la mano del Señor durante el año 1931, aunque muchos de estos beneficios nos sean desconocidos; en segundo lugar,

es un gran beneficio de la divina Providencia el que quizás algún enemigo del Sanatorio no haya podido llevar a término todos sus planes; y por fin porque los mismos acontecimientos adversos y todas las contrariedades de la vida, vengán de donde vinieren, puedan servirnos para aumentar los merecimientos delante del justo Juez de vivos y muertos, que no los dejará sin recompensa en la eternidad de la vida inmortal que ha de seguir a esta mortal y perecedera.

Una fiesta especial

La hemos de consignar también en la crónica



Capilla del Pabellón de las Religiosas en la cual se ha erigido el Vía-Crucis

de este mes, aunque no fué de carácter general, y sólo pudo asistir a ella el personal sano de Fontilles.

Las Religiosas dedicadas al servicio de los enfermos no tenían erigido el Vía-Crucis en la Capilla del nuevo Pabellón y de la cual da idea el grabado que publicamos ya, y hoy reproducimos. Desde el día 17, lo tienen erigido canónicamente, habiendo venido para este objeto el P. Fr. Juan María Pons, Guardián del Convento de Franciscanos, de Pego, quien procedió a la erección asistido por los Padres Jesuítas que residen habitualmente en Fontilles, estando presente la Comunidad de las Religiosas, las auxiliares y algunos de los moradores del Satorio, que llamamos sanos, porque no sufren la enfermedad de la lepra. Al mismo tiempo que se erigía el Vía-Crucis, se iba practicando tan devoto y conmovedor ejercicio; y terminado el acto, se hizo en la misma Capilla la Hora Santa, haciendo el mencionado Padre Guardián, una plática alusiva al acto que acababa de tener lugar. El mismo Padre, invitado por el Padre del Sanatorio, hizo el día siguiente una fervorosa plática a los enfermos durante la santa misa.

Los aguinaldos

Identificados, por decirlo así, con las Pascuas de Navidad, no podían dejar de figurar en la crónica de Diciembre, haciendo de ellos honorífica mención. Por desgracia no puede serlo tanto como el pasado año y otros anteriores, por haberlos recibido en número bas-

tante inferior. No quiere esto decir que haya disminuido el afecto de caridad de nuestros amadísimos bienhechores, que bien persuadidos estamos de que perdura en ellos tan vivo como siempre; pero hay que reconocer que las inquietudes y zozobras de los tiempos que padecemos no son apropiados para pensar en aguinaldos. Téngase además en cuenta las noticias sobremanera alarmantes que durante estos últimos meses han circulado sobre la vida misma de Fontilles, y se comprenderá perfectamente por qué este año no se han enviado tantos aguinaldos como otros años al Sanatorio.

Por esta misma razón nos han sido especialmente gratos los que hemos recibido y figuran como en lista de honor en la *Crónica de la caridad*, inserta en este mismo número; lista que esperamos poder ampliar todavía en el número próximo, puesto que todo el mes de Enero aún es tiempo hábil para poder enviar aguinaldos. Ya por anticipado damos cordiales gracias a cuantos hicieron esta obra de caridad.

Las visitas

Tampoco las visitas han sido tan numerosas como otros años. Años ha habido en que durante los días llamados de Pascua de Navidad, parecía Fontilles un día de jubileo; este año no hemos llegado a tanto; la abundante lluvia y el frío intenso de aquellos días, debió contribuir a que disminuyeran las visitas. En cuanto a la lluvia, bastará decir que el día siguiente al de Navidad, en el pluviómetro se recogieron 165 milímetros de agua.

Durante el mes, no dejaron de visitar el Sanatorio varios amigos y bienhechores, entre los cuales recordamos los que vamos a referir, estando seguros que no los expresaremos todos, aunque agradecemos cordialmente todas y cada una de las visitas recibidas.

Ante todo, hemos de volver a mencionar la visita de un numeroso grupo de señores Médicos, de Valencia, recibida a fines del pasado mes y reproducida en el grabado que publicamos en este número, por no haberlo podido publicar en el número anterior.



Patio Interior del Pabellón de Santa Isabel
Sres. Médicos, de Valencia, que visitaron el Sanatorio

En los primeros días de Diciembre estuvo en Fontilles el P. León, S. J., que celebró la misa de los enfermos el día primero y el segundo. Este día les hizo una plática muy apropiada en la cual lamentándose del malestar general de la patria, que por desgracia también ha alcanzado al Sanatorio, manifestóles el interés que en Fontilles siempre se ha tenido de los enfermos, a quienes exhortó a conservar aquel espíritu de piedad y conformidad con la voluntad de Dios que les había infiltrado el P. Ferrís (e. p. d.), y que han procurado inculcarles siempre sus continuadores; con lo cual, además de atesorar incalculables merecimientos para la vida futura, vivirían la vida de paz y tranquilidad tan propia de aquel Sanatorio.

Las enfermas querían obsequiar al Padre con una velada en el salón de actos, en testimonio de gratitud, y como testimonio del amor que profesan a la Compañía de Jesús, pero en vista del tiempo frío y lluvioso, el mismo Padre les disuadió de que lo hiciesen, a fin de que no sufrieran la molestia de tener que salir de los Pabellones, estando el tiempo lluvioso y el piso empapado en agua.

El Domingo día 6, visitó el Sanatorio un grupo de caballeros, de Gandía, todos entusiastas admiradores de la Obra del P. Carlos; impresionaron ellos mismos varias placas, una de las cuales publicamos. Publicamos asi-



Visitantes de Gandía

mismo la que representa a los visitantes de Beniopa, que estuvieron de visita en Fontilles el tercer Domingo de Diciembre, llevando el aguinaldo para los enfermos, los cuales agradecidos les obsequiaron con una función recreativa en el Salón de actos.

Visitaron también el Sanatorio el Sr. Presidente de la Excm. Diputación Provincial de Alicante, acompañado de su Sr. Secretario particular y del Sr. Inspector Provincial de Sanidad de dicha Provincia. Se encontraron con el Sr. Inspector Provincial de Sanidad de la Provincia de Valencia, que con su señora esposa había ido aquel día a Fontilles. Si aquel mismo día nos hubiese visitado el Sr. Inspector Provincial de Sanidad de la Provincia de Castellón, en un mismo día hubiésemos recibido la visita de los Sres. Inspectores Provinciales de las tres Provincias del antiguo reino de Valencia. Pero no fué así, puesto que la visita del Sr. Inspector Provincial de Sanidad de la Provincia de Castellón no la recibimos hasta el día 27. Vino acompañado del Sr. Jefe del Laboratorio del Instituto Provincial de Higiene de la susodicha Provincia.

Según tenemos entendido se marcharon todos con excelentes impresiones respecto del Sanatorio.

Y aquí termina nuestro cometido, deseando a todos los lectores de la Revista, y a todos los bienhechores y amigos de Fontilles un felicísimo Año nuevo, repleto de toda suerte de gracias y bendiciones.

EL CRONISTA



Visitantes de Beniopa

Notas clínicas

POR EL DR. MAURO GUILLÉN
MÉDICO-DIRECTOR DEL SANATORIO DE FONTILLES

REVISTA DE PRENSA

La clasificación dinámica de las formas de lepra.—Por W. N. Kousnetzoff *Annales de Dermatologie.*—Noviembre 1931.

La clasificación de las formas de la lepra, necesita de modificación y propone el autor el principio dinámico como base a esta modificación para poder así entendernos acerca del estado de cada enfermo y los detalles de tratamiento, aislamiento, etc.

La clasificación dinámica, se basa en la división de la lepra, en CUATRO periodos o estadios, que el autor analiza detalladamente.

(Lp. I) Periodo primario o latente que dura de dos a cinco años y depende del mecanismo de infección. En los casos de inoculación directa, puede ser corto, de seis meses. En este estadio no se encuentran accidentes cutáneos ni mucosos, pero los bacilos pueden descubrirse en el moco nasal, los ganglios linfáticos y en el lóbulo de la oreja. Más tarde, y no siempre se desarrollan signos prodrómicos, tales como rinitis seca, adenopatías, sensaciones parestésicas, neuralgias, edema de la cara o de los miembros inferiores, cefalea, pénfigos, trastornos sudorales. En el periodo primario, merced a enérgicos cuidados generales y locales y al aislamiento, el enfermo puede llegar a inmunizarse y la enfermedad puede quedar estacionaria.

(Lp. II) El periodo secundario o florido, comprende formas benignas y malignas. Está caracterizado por manifestaciones cutáneas poco típicas y de difícil diagnóstico, que se acentúan progresivamente. La forma benigna, es la en que los bacilos de la lepra no se hallan y los síntomas externos no muestran tendencia a la exacerbación. Las defensas luchan con éxito contra la infección. Este periodo puede durar mucho y requiere tratamiento ambulatorio, excepcionalmente hospitalario. Por la acción de condiciones desfavorables, el enfermo reacciona con fiebre y generalización de accidentes que marcan el paso a la forma maligna que puede ser corto y terminar con el paciente. Todos los excesos, los traumatismos, emociones, enfriamientos, pueden agravar al enfermo y hacerle peligroso

para los que le rodean, por el gran número de microbios que en este estado salen del enfermo. El paciente debe ser internado y tratarse convenientemente e individualmente.

Además de los síntomas cutáneo-nerviosos, se hallan complicaciones oculares.

(Lp. III) El periodo secundario se transforma gradualmente en periodo terciario cuando las complicaciones faltan. El enfermo no es contagioso para los que le rodean y puede curar. La curación se considera estable después de cuatro años sin síntomas clínicos ni bacteriológicos.

(Lp. IV) Algunos enfermos llegan al periodo cuaternario que se observa pocas veces. Del enfermo no escapan bacilos, son sujetos con mutilaciones en extremidades, ciegos, con atrofas musculares, afonía y extensas anestias. Estos no requieren tratamiento sino asistencia. Para estos sirven las leproserías especiales, ya que su presencia obra deplorablemente en el ánimo de los leprosos todavía recientes y vigorosos.

Cartas edificantes

Las Colegias de Bériz (Vizcaya) han vuelto a comunicarse con nuestros enfermitos, escribiéndoles una bien pensada carta, que ni escrita por personas mayores. Todo en ella está en su punto, incluso los acertados consejos que les dan, para que no se dejen engañar por nadie que les quiera apartar de la ley santa de Dios nuestro Señor, que es el único camino para llegar con seguridad a la patria de los bienaventurados.

Por esto la publicamos en esta sección, ya que se trata de una carta que bien merece el calificativo de edificante.

Por la misma razón publicamos también aquí otra carta, firmada por O. G., del Colegio de San Estanislao, de Salamanca, dirigida a nuestros enfermos.

Las cartas van escritas en estos términos:
COLEGIO DE LA VERA CRUZ

Bériz (Vizcaya), 16 de Diciembre de 1931

A los enfermos de Fontilles:

Queridos hermanos de Fontilles: Aunque hace algún tiempo la correspondencia entre Bériz y Fontilles ha estado interrumpida, hoy

las actuales colegialas queremos reanudarla.

Por las cartas que antes escribáis a este Colegio, por lo que las Madres nos hablan de vosotros, y por la lectura de *Cartas de otro mundo*, del P. Vilariño, hemos llegado a conoceros y a amaros; pero no ha sido esto sólo lo que nos ha movido a escribiros; somos agradecidas, y como tales, queremos pagaros en parte lo que vosotros habéis hecho por esta Casa, lo cual tal vez ignoréis, y os lo voy a decir.

Bérriz tuvo como primer campo de acción de su fervor apostólico a Fontilles. En aquellos tiempos, las Colegialas, con el afán de haceros bien, os escribían y ayudaban materialmente con lo poco que ellas podían; en cambio os pedían oraciones. ¡Muy bien supisteis pagar esta caridad!, pues nosotras no dudamos que aquellas oraciones alcanzaron grandes gracias del Señor. Esto nosotras no podemos pagároslo con nada; Dios nuestro Señor se encargará de ello.

Y una vez expuesto el motivo de nuestra carta, os vamos a contar, a grandes rasgos, nuestra vida en este Colegio. Algo sabéis ya de antes; actualmente, como entonces, nuestra educación está aquí muy atendida; hoy, dadas las circunstancias presentes, no sólo han de prepararnos a ser buenas cristianas, sino a procurar que lo sean también los que nos rodean, esto es: acción social. A esto tiende hoy más que nunca la educación que nos dan estas Madres.

Mucho hemos temido que la labor de estas Madres quedase interrumpida; pero Dios está con nosotras; Él continuará su obra, y con su ayuda todo lo podemos. Sabemos que también a vosotros, bajo la careta del bien, han querido quitaros la salud del alma, pero no temáis, ni os dejéis engañar; Cristo está con los buenos, y Él vencerá a todos los enemigos.

No vamos a dar por terminada esta carta, sin antes pedir os que nos escribáis; con ello nos daréis una alegría muy grande. Nosotras continuaremos con gusto esta correspondencia.

Que el Señor os conceda a todos unas santas y alegres Pascuas de Navidad, que recéis por nosotras y os acordéis de ofrecer alguna vez parte de vuestros sufrimientos por vuestras hermanas en Cristo Jesús, que os prometen rogar mucho a Dios por vosotros y ayudaros siempre que les sea posible,

Las Colegialas de Bérriz

P. D.—Con mucho gusto os remitimos esas cincuenta pesetas que para vosotros nos ha dado la Sra. Marquesa de Bérriz. Rogad también por esta bienhechora vuestra.

COLEGIO DE SAN ESTANISLAO

Salamanca, 24 de Diciembre de 1931

A mis amados leprosos de Fontilles

Muy amados y queridos leprosos en el Sagrado Corazón de Jesús: Os deseo del Niño Jesús a todos vosotros y también a todos vuestros abnegados servidores unas felicísimas Pascuas de Navidad, y la gracia muy especial de conocer de veras el grande amor que a todos nos tiene el buen Jesús.

Hace ya tiempo que por medio de un entusiasta y fervoroso propagador del bien de esa leprosería de Fontilles, me vengo enterando de vuestras necesidades materiales y también de las morales en que se hallan algunos enfermos de ese Sanatorio, y también del grande contento que reciben de que haya almas que se interesan en remediarlas.

Yo me imagino que el Niño Jesús dirigirá una mirada muy especial y muy cariñosa desde su cunita a esa leprosería en estas Navidades.

Sí, amados leprosos de Jesucristo; no hay quien mire con más cariño a los menesterosos, porque para éstos bajó Él del cielo especialmente, y vosotros sois los que tanto os asemejáis a los indecibles padecimientos que el Señor sufrió en su Pasión cuando murió por nosotros, para abrirnos las puertas del Cielo.

Este es un poderoso motivo para que llevéis con paciencia esa enfermedad, dolorosa, sí, pero que sufrida por amor de Jesucristo, os acarreará muchos merecimientos para la gloria del cielo.

Yo os prometo a todos, y especialmente a los que sufran más, teneros presentes todos los días al recibir en mi pecho a Jesucristo Sacramentado, y pedirle que os conceda la salud, si os conviene, y si no, que os dé esfuerzo y gracia para amarle sufriendo.

Recibid, amadísimos leprosos en el Sagrado Corazón de Jesús, muy cordiales felicitaciones también de todos mis compañeros.

O. G.

Frutos de privaciones y sacrificios

He aquí una sección que no puede figurar sino en contados números de nuestra modesta publicación, y que dada su importancia quisiéramos que no faltase en ninguno de ellos. Su valor educativo en orden al provecho espiritual de todos los lectores, más que el material que proporciona al Sanatorio, nos mueve a expresarnos en la forma que lo hemos hecho, refiriéndonos a las cartas propias de esta sección. El privarnos de un bien material que nos reporta placer, o utilidad, o ambas cosas a la vez, es un verdadero sacrificio; y cuando se trata de la privación de un bien material que no está prohibido por la ley del Señor, es un acto de verdadera virtud abstenerse de él; y más todavía si esto se hace por espíritu de caridad, para que puedan disfrutarlo nuestros prójimos.

Estos actos de fina caridad a favor de nuestros enfermitos han sabido practicar las Colegialas del Parque-Colegio, de Valencia, dirigido por las Hermanas de la Caridad de Santa Ana, y las Colegialas y los Parvulitos del Colegio de la Encarnación, de Villena, dirigido por las Hermanas Carmelitas de la Caridad. Reciban nuestra cordial enhorabuena, extensiva, claro está, a las Religiosas de ambos Colegios, que saben educar a sus alumnas y hasta a los parvulitos en tan cristianos sentimientos.

Los mencionados parvulitos, además del contenido de sus huchas, han enviado un precioso ramillete de obsequios espirituales, cada uno de los cuales supone una privación espiritual, para ofrecerla a favor de los enfermos de Fontilles.

Hemos de recomendar con todas veras la pausada lectura de las cartas que vamos a transcribir; y más que esta detenida lectura, recomendamos su verdadera imitación.

Las cartas dicen así:

PARQUE-COLEGIO

Valencia, 11 de Diciembre de 1931

A los leprositos de Fontilles

Queridos hermanitos: Como en años anteriores, os hemos tenido muy presentes en lo que llevamos de curso.

Resultado de ello, es el aguinaldo que hoy os enviamos; a saber: 24 barras de turrón de

mazapán; 12 cascas; 100 cajetillas de cigarrillos; 100 cajas con cerillas; 125 pañolitos de bolsillo; y 2 bufandas. Este es el contenido del cajón que os enviamos.

Haced partícipes de estas cositas a las Religiosas que os cuidan y al Padre Director espiritual del Sanatorio.

Todo lo que os mandamos, es fruto de privaciones de cine, de bombones, de perfumes y... (un poquito de vergüenza da decirlo) también hay privaciones de pinturitas, que tanto gustan a las niñas más o menos vanidosas. Por no herir la humildad de algunas amiguitas, no cito nombres.

Pasad felizmente las Pascuas de Navidad. Os saludo en nombre de estas Hermanas, nuestras queridas Profesoras, y en el de las Colegialas.

Vuestra amiguita, que os quiere mucho, y pide al buen Dios os dé paciencia para sufrir con mérito la enfermedad que os aqueja y con la que os ganaréis un alto puesto en el cielo,

María Asunción Pemán

Alumna interna del Parque-Colegio,
dirigido por las Hermanas de la
Caridad de Santa Ana

P. D.—En vez de facturar la caja, se la ha llevado el ordinario. Esperamos saber si la reciben bien. Lleva porte pagado.

Ya cerrada esta carta, me dice la R. M. Superiora de la Casa de Salud de esta ciudad, que ha enviado 30 cajetillas de cigarros para esos enfermos, por medio de las Religiosas Franciscanas de la calle Arzobispo Mayoral.

Villena, 23 de Diciembre de 1931

Rdo. P. Pablo Bori, S. J.

Muy Reverendo Padre: Con el mayor gusto nos dirigimos a usted para felicitarle y enviarle como aguinaldo para los enfermos de Fontilles nuestros pequeños ahorros, que son fruto de algunas privaciones que voluntariamente nos hemos impuesto. Poca cosa es en verdad; pero atienda a nuestra voluntad, que es muy grande, y esto hará que sea de algún valor el presente envío.

Mil felicidades en estas Pascuas de Navidad y próspero año nuevo para usted, para los enfermitos y para todos los moradores de Fontilles.

Le suplicamos una oración para todas las Colegialas, y que los enfermos rueguen también al Divino Niño por nosotras, para que

seamos tan buenas como debemos ser, sobre todo en estos tiempos en que nos vemos rodeadas de tantos males, y acosadas por tantos peligros.

De usted atentas ss. q. b. s. m.,

*Las Alumnas
del Colegio de la Encarnación*

Dirigido por las Hermanas
Carmelitas de la Caridad

Villena, 23 de Diciembre de 1931

A los enfermitos de Fontilles

Hermanitos muy amados en el Corazón de Jesús: Otra vez os dirigimos una carta, para felicitaros y deseáros unas Pascuas de Navidad muy felices, y tan alegres como para nosotros mismos, junto con un buen aguinaldo de paciencia que pedimos para vosotros al Niño Jesús.

Desearíamos mandaros mucho dinero, para que pudieran compraros turrón, o lo que más os conviniese para estos días; pero ya sabéis que los niños no podemos disponer de mucho. Así que abrimos las huchas en las cuales hemos ido depositando nuestros modestos ahorros, y con mucho gusto os los enviamos junto con un ramillete de obsequios espirituales.

Adiós, queridos leprositos, mucho agradeceríamos nos mandaseis también vosotros una cartita, cuando os venga bien escribirnos. Rogamos a Dios os cure todos los males, o que os dé mucha resignación para poderlos sufrir.

Vuestros afectísimos amiguitos,

*Los Parvulitos
del Colegio de RR. Carmelitas
de la Caridad*

P. D.—El ramillete de obsequios espirituales que os enviamos como ofrecido por nosotros, está formado por:

Misas oídas.	148
Comuniones Sacramentales.	119
Comuniones Espirituales	3.648
Visitas al SSmo. Sacramento	149
Rosarios	1.248
Padrenuestros y Avemarías.	6.847

Galería infantil

Otras dos cartas figuran en esta *Galería*, cartas que podrán llamarse infantiles, porque las han escrito unos niños de pocos años, no por los rasgos de virtud que en ellas han sabido expresar sus respectivos autores. Y si los niños de familias acomodadas, imitando en adelante al niño Paquito Andrés Lloréns, ya nos darían como resuelta la cuestión económica de Fontilles, también hubiese tenido solución satisfactoria la cuestión de los aguinaldos, si todos los niños hubiesen realizado la obra de caridad que han sabido llevar a término los hermanitos Paquito y Paquita Ribes Rovira.

Véase si no el texto de dichas cartas:

Valencia, 20 de Diciembre de 1931

Sr. D. Pedro C. Mengual

Distinguido señor: Por conducto del Reverendo P. Bori, le remito hoy cien pesetas, por mi segundo plazo de Patrono, en sufragio de mis queridos abuelitos Bruno Andrés e Inés Gisbert, y de mis tíos Francisco y Cristóbal Andrés y Gisbert (q. e. p. d.), que tan amigos eran de los pobrecitos leprosos, y a los que yo quiero también socorrer, siguiendo su ejemplo.

Le ruego, mi querido D. Pedro, les encargue rueguen por ellos, y le pidan al Niño Jesús, me haga a mí muy bueno y muy obediente.

Esto es lo que desea este amiguito de los enfermitos,

Paquito Andrés y Lloréns

Callosa de Ensarriá, 22 de Diciembre de 1931

A los enfermitos de Fontilles

Queridos hermanitos en Jesús: Con motivo de acercarse las Pascuas de Navidad, os enviamos un cajoncito con aguinaldos, deseándoos mucha conformidad y resignación en medio de los trabajos que el Señor os envía. Al mismo tiempo os pedimos una oración por el alma de nuestra abuelita, fallecida en Julio, la cual el pasado año se acordó mucho de vosotros.

Recibid los afectos más cariñosos de vuestros buenos amiguitos que os quieren,

Paquito y Paquita Ribes Rovira

RECAUDADO POR LIMOSNAS

DURANTE EL MES DE DICIEMBRE DE 1931

TESORERIA DE FONTILLES

	<i>Pesetas</i>		<i>Pesetas</i>
M. M.	60.—	Otra señora protectora, por mediación del P. Bertrán, S. J.	500.—
D. L., de Teruel	5.—	El niño Francisco Andrés Lloréns, 2.º plazo de Patrono, por medio del P. Bori, S. J.	100.—
De Madrid, giro postal núm. 155	50.—	María Lloret, para aguinaldo, en sufragio del alma de su padre y de su esposo.	50.—
Visitantes de Gandía.	150.—	Ramón Ubeda	50.—
Emilio Alfonso, de Pinoso	25.—	Asunción Villarroya, suscrip. y lim.	30.—
Luisa Andréu.	30.—	E. C. C., de Denia.	25.—
Hijo de Campo y Sereix	5.—	Ayuntamiento de Pego	494.—
Vicente Doménech, de Gandía	32.20	Eduardo García Vidal, susc. y lim.	5.—
Cándida Diego, para aguinaldo	25.—	José Giner Arbona	10.—
Felisa Rodríguez, para ídem	9.50	Persona que oculta su nombre, y responde a las iniciales J. S.	10.—
Srtas. de Larrea, suscrip. y limosna	10.—	Banco Español de Crédito en Pego	15.—
Elena Pascual, ídem ídem	10.—	Isabel Marí, suscripción y limosna	5.—
A. Santos, de Burgos	5.—	Rogelia Cremades, ídem ídem	5.—
Agustín Pérez, de Alicante	3.—	José Martí, en sufragio de sus difuntos, ídem ídem	50.—
Luis Moreno, suscripción y limosna	5.—	Francisco Bataller, ídem ídem	5.—
Antonio y José Molina, ídem ídem	10.—	Teodoro Gómez, ídem ídem	5.—
Carmen Sánchez.	5.—	Adelaida Pardo	1.—
L. Castélls, de Nules	5.—	Suscripciones de Beniatjar	12.—
Viuda de Daniel Miquel	50.—	Una devota	5.—
Rosa Peris Peris, suscrip. y limosna	10.—	Teresa Madramany	5.—
Antonio Monfort, de Villafranca del Cid	50.—	Tobías Reig	1.—
Familia del Dr. Mauro Guillén	25.—	Una devota	1.—
Francisco Ferrer, en sufragio del alma de su hermana Marcela	25.—	Ignacio Muñoz, suscripción y limosna	18.50
Sebastián Ferrer, suscrip. y limosna	10.—	María Dolores Real, ídem ídem	5.—
Francisco Ferrando, ídem ídem	5.—	Francisca Gómez, ídem ídem.	5.—
María Rodríguez, de Paterna	250.—	Encarcación Flibia, ídem ídem	5.—
Matilde Lecuona, suscrip. y limosna	15.—	Elisa Sánchez, ídem ídem	15.—
María Mendieta, ídem ídem	6.—	C. Marcos, ídem ídem	5.—
Una Hija de María, pidiendo oraciones	12.—	Carbonell, de Cocentaina	15.—
L. de Borja, de Toledo	10.—	Vicente Zubiri	50.—
Recoletas Bernardas, de Lazcano	5.30	Emilia Echebarri.	25.—
D. J.	120.—	Carmen Sánchez Urueta	10.—
J. B. Coll, de Onteniente	10.—	Colegio de la Vera-Cruz, de Bériz	50.—
C. Gil, de Villarreal	25.—	Guadalupe de Amestoy, susc. y lim.	100.—
José María Ferrandis, de Alcoy	25.—	De Madrid, giro postal núm. 342	55.—
Dolores Mayor	125.—	Vicente Lloret	25.—
Por mediación de D. José M.ª Ronda	5.—	Consuelo Sanchis y María Rosa Lull, suscripción y limosna.	25.—
Colegio de la Enseñanza, de Vergara	100.—	Sebastián Piera, ídem ídem	5.—
Julia Martínez y Gutiérrez.	50.—	Arturo Pérez	5.—
María Luisa Astrain	100.—	Sindicato Agrícola Católico, de Villarreal	50.—
Vicenta Mira Calvo, suscrip. y limos.	50.—	Balbina y Luz Blasco, por mediación del H. García Moratal, S. J.	15.—
María Purificación Rezola, ídem ídem.	105.—	Manolín Ríos Daudi, por mediación del mismo Hermano	35.—
Candela, de Valencia.	25.—		
Una señora protectora, por mediación del P. Más, S. J.	1000.—		

	<u>Pesetas</u>
Ramón Milán, Cartero	2.—
De Ador, un devoto de San José, para aguinaldo.	50.—
Emilia Urueta	5.—
Rosa Musoles de Abad, por mediación del H. García Moratal, S. J. .	25.—
Desamparados Molina, suscrip. y lim.	30.—
Hermanas Carmelitas de la Caridad, de Villena, su suscripción y limosna de sus alumnas y parvulitos .	55.—
Anita Prat, de Valencia, sus. y lim. .	50.—
Amparo Martínez y Vicente Ferrer, suscripción y limosna.	10.—
Elvira Vilaplana, ídem ídem	10.—
Eduardo Mollá, ídem ídem	10.—
Francisca Gresa Aliaga	32.—
Joaquín Gimeno, de Castellón	50.—
Josefa Ventura	100.—
José Benat, suscripción y limosna . .	5.—
Antonio Perales, ídem ídem	5.—
Alejo Pérez	12.—
Jaime Llinares Lloret.	25.—
Legarra, de Benidorm	16.—
José Rovira	4.—
Ricardo Ronda	4.—
Recaudado por suscripciones.	52.—

Han pagado la suscripción: Genaro Moscardó, Francisco Santacréu, Paz Garbayo, José S. Agustín, Consuelo Payá, Gabriel Escobar, Manuel Pere, Carmen Fernández, Vicenta Grafiada, Rosario Soro y Clarisas de Arizcun.

TESORERIA DE GANDIA

Rosario Moriles	20.—
Recogido en Jaraco	5.—
Ramón Soler, suscripción y limosna .	5.—
María Dolores Tur, ídem ídem	5.—
Banco de Vizcaya en Gandía.	5.—
Joaquín Cardona.	3.50

TESORERIA DE VALENCIA

Adela Benaches, suscrip. y limosna.	15.—
Sabina Suay	5.—
Ramón Milán, cartero de Pego	2.—
Vicente Peset.	5.—
José Mechó Torrejón.	25.—
Isabel López	100.—
Lutgarda Palop, suscripción y limosna, en sufragio de sus difuntos .	50.—
Elena Montañés	5.—
J. T.	25.—

	<u>Pesetas</u>
De un cualquiera, para el sostenimiento de un leproso pobre	50.—
Un devoto	25.—
Vicente López, en sufragio del alma de su esposa	100.—
Juan Moyano, cuota mensual de Julio, Agosto y Septiembre	36.—
Francisco Bernabéu	10.—
Antonio Mocholí	5.—
Carmen Aparisi	18.50
Josefa Torres, suscripción y limosna.	5.—
Catalina Lorenzo, suscrip. y limosna.	6.—
Milagro García, Viuda de Masiá . . .	10.—

TESORERIA DE MADRID

Una devota.	15.—
Dos entusiastas de Fontilles	100.—
En sufragio de las ánimas benditas .	200.—
Juan de Igual.	125.—

TESORERIA DE BARCELONA

Jaime Pérez	10.—
Inocente Martín	25.—
Isabel Alemany	5.—
Pelegrín Sans	5.—
Sra. Condesa Viuda de Sert	400.—
Recaudado por suscripciones.	28.—

Han pagado la suscripción: Pilar Sobrepera, A. B., Pelegrín Sans. María Pascual, Viuda de Roig, Dolores Rebull y Rosenda Roda.

TESORERIA DE PALMA DE MALLORCA

En sufragio de una difunta.	10.—
Francisca Salort, de Anglada, suscripción y limosna	5.—
Tres personas, compadeciéndose de los leprosos	7.—
Paulina Guinau, Vda. de Vanrell, suscripción y misas por sus difuntos .	15.—
Hermanas Ramis, suscrip. y limosna.	10.—
Antonio Reinés, ídem ídem	5.—
Ignacio Guasp, ídem ídem	5.—
Dionisia Truyols, ídem ídem	4.—
Margarita Salvá, ídem ídem	4.—
Josefa López Pinto, ídem ídem	5.—
Carmen Rivas, Vda. de Ramón, íd. íd.	5.—
Rosa Lasalle, ídem ídem	5.—
Catalina Gallart, ídem ídem	10.—
Pablo Caballer, ídem ídem	5.—
Pilar Recio, suscripción	3.55

Para el aguinaldo del leproso

	<u>Pesetas</u>
Juana Roca	5.—
N. N.	5.—
Un caballero	25.—
Anónimo.	3.—
Hermanas Amer	5.—
De procedencia ignorada.	25.—
Rafael Ramis.	5.—
José Auba	5.—
Dolores Marqués.	50.—
Una señora	10.—
Andrés Buades	10.—
Micaela Vaquer	5.—
X.	5.—
Una señorita	5.—
Un señor Sacerdote	2.—
J. O. M.	5.—
Isidro Forteza	5.—
Persona devota	25.—
Un católico	2.—
Pedro José Manera	5.—
Juan Marqués Luigi y esposa.	25.—
Un caballero	10.—
Dantés	5.—
Francisco Mulet Pascual	5.—
Incógnito.	5.—
Camila Montaner de Sbert	25.—
Francisco Mir	5.—
Una señora	2.—
Persona devota	10.—
Alfonso Forteza	5.—
Manuela Forteza	2.—
Persona devota	5.—
J. A.	15.—
Magdalena Morell	10.—
N. N.	5.—
Incógnito.	2.—
X.	10.—
Alguien	2.—
Una señora	6.—
X. X. X.	5.50
Hermanas Ramis.	5.—
Ignacio Guasp	5.—
Anónimo.	13.—
A. M.	25.—
Persona devota	4.—
Un devoto	5.—
F. R.	25.—
S. M. O.	10.—
Ana Piña, Viuda de Forteza	5.—
Miguel Forteza	5.—
Un desconocido	25.—
Rosa Gil, Viuda de Antich	10.—

	<u>Pesetas</u>
Una Peña de amigos	15.25
Magdalena Vene, Viuda de Villalonga	7.—
Josefa Molina Alerda (e. p. d.)	5.—
Un policía	2.—
Unos religiosos	1.—
N. N.	1.—
Un desconocido	3.—
Juan Estelrich	1.—

TESORERIA DE ALCOY

E. P. A., por una gracia alcanzada	20.—
José Roselló Martí	10.—
De una cualquiera, en sufragio de sus padres	50.—
Una devota	10.—
Aurora Pérez Alemany, en acción de gracias	50.—
María Grau García, para que rueguen por ella	20.—
E. M. L.	10.—
Emilia Delafuente, suscrip. y limosna.	5.—
Vicente Pascual Cantó, ídem ídem	12.50
Adela Miró Laporta, ídem ídem	25.—
Alejandro Giménez, ídem ídem	5.—
Eleuterio Gómez, ídem ídem	5.—

TESORERIA DE BOCAIRENTE

Rosario Tudela Sempere, aguinaldo	5.—
Amparo Silvestre Francés, suscripción y limosna	7.—
Recaudado por suscripciones.	20.—
Han pagado la suscripción: Rosa Silvestre Belda, Joaquín Castelló, Vicente Vañó Vañó y Elvira Molina Vañó.	

TESORERIA DE CARCAGENTE

María de Gabriel.	5.—
J. M. Ll.	1.—
Amparo Ríos.	1.—
Encarnación Fluvia	2.—
Rafael Montagud.	25.—
A. F.	15.—
Isabel Torres, suscripción y limosna	5.—
Una señora	25.—
Viuda de Germán Palmer.	5.—
Paquita Moncho	5.—
Una Maestra de Carcagente, en sufragio del alma de su hermano	25.—
Viuda de Antonio Plá, en sufragio del alma de su esposo	25.—

	<i>Pesetas</i>
Amalia Oliver	2.—
Víctor Millet	1.—
Pascual Arbona	2.—
Eustaquio Albelda	1.—
E. R. M.	1.—
Vicente Lauder	2.—
José Alcañiz	1.—
Julio Cucarella	5.—
Ricardo Cucarella	5.—
Dolores Serra	1.—
José Boquera y Josefina Pallás	1.—
Premio venta de un billete de lotería	185.—

CRÓNICA DE LA CARIDAD

Comenzamos esta crónica haciendo constar que en la lista publicada en el número anterior, con los nombres de los bienhechores que habían enviado objetos para la *Tómbola de Caridad*, instalada en Gandía durante las últimas fiestas en honor de San Francisco de Borja, por omisión involuntaria dejó de consignarse que las Religiosas de Jesús-María, del Colegio de Valencia, enviaron dos hermosos almohadones. Muchas gracias.

—D. Pascual Dasit, Pbro., ha enviado cincuenta pesetas, procedentes de una testamentaria, a fin de que se celebren misas para los fines que se propuso la persona donante (e. p. d.).

—De Valencia, por medio de la señorita María Camaña, y confeccionados por la misma en colaboración con un grupo de señoras y señoritas bienhechoras de Fontilles, hemos recibido 36 chalecos de lana, de ellos 32 sin mangas y 4 con mangas.

—De Bilbao, y por medio del P. Vilariño, hemos recibido un cajón que contenía lo siguiente: 5 docenas de pares de guantes, 2 velos y un pañuelo de seda negros, un reloj despertador, una cadena de reloj, un cinturón, un aparato «Flitx», un taladrador, 2 boinas, 6 fajas, 2 maquinillas para liar cigarrillos, un bastón, un violín pequeño, 2 grandes paquetes de solfas y varios números de «Cartas de otro mundo».

—De la Sociedad Anónima «Hurtado de Mendoza», de Azcoitia, hemos recibido 54 boinas para los enfermitos.

—Nuestro buen amigo Godofredo Estrela,

nos ha enviado 2 cajas de libritos de papel de fumar.

—De varias señoras y señoritas de Gandía, hemos recibido 25 kilos de turrón.

—Del fabricante de licores D. Enrique Maylín, hemos recibido 6 botellas de licor y una caja de jabón.

—D. Francisco Díaz Castellá, nos ha enviado 4 botellas de vino añejo; y del niño Manolito Marín y hermanitos, hemos recibido 2 cascadas de dulce.

—Hemos recibido de la señorita Carmen Tamarit, de Gandía, 16 gorras, obsequio de D.^a Victorina Martínez.

—Por mediación de D. José Sastre Mengual, de Pego, hemos recibido un gabán y una chaqueta, que envía para los enfermos una familia bienhechora de Oliva.

—D. Jaime Llinares Lloret, de Villajoyosa, nos ha enviado dos trajes de caballero, y además una americana, un chaleco, una camiseta interior, una manta, tres abrigos y dos pares de calcetines.

—De D.^a María Cinta Ballester, Vda. de Cogollos, hemos recibido 12 mantas y 6 toallas.

—De las señoritas alumnas del Parque-Colegio de Santa Ana, de Valencia, hemos recibido 24 barras de turrón de mazapán, 12 cascadas, 100 cajetillas de cigarrillas. 100 cajitas de cerillas, 125 pañuelitos de bolsillo y 2 bufandas.

—Hemos recibido un abrigo de D.^a Francisca Reparaz, Viuda de Macicior.

—De nuestro buen amigo y bienhechor de los pobres leprosos, D. Angel Tormo, de Albaida, hemos recibido 2 manteletas, 3 bufandas y 2 bufanditas confeccionadas por su señora esposa y por su sobrinita, Teresita Vidal.

—Por mediación de nuestro Tesorero en Alcoy, D. Engenio Alós, hemos recibido un buen fardo con varias prendas de ropa de mucha utilidad.

—De Cehegin hemos recibido un cajón con varias prendas de ropa, que envía D.^a Benilde García.

—De «Industrias Sanitarias, S. A.», y por medio de su representante en Valencia, Don Carlos Orlando, hemos recibido 100 cajetillas de cigarrillos de a 0'50 pesetas.

—D. José Martí, de Burriana, nos envía para los enfermos una cajita con pasteles.

—De unos visitantes, de Beniopa, recibimos: 10 kilos de castañas; 14 kilos de naran-

jas; medio kilo de azúcar; 5 bollos de chocolate; 9 calabazas; una arroba de moniatos; una cestita con buñuelos: media arroba de tomates y 38 cajetillas de tabaco,

—De los niños Paquito y Paquita Ribes Rovira, de Callosa de Ensarriá, hemos recibido un cajón conteniendo 3 botes de leche condensada; otros 3 botes de un específico reconstituyente, y una buena cantidad de higos, almendras y unos paquetitos con vendas y gasa para las curas.

—De unos visitantes, de Gandía, recibimos 50 cajetillas de tabaco y un buen paquete de caramelos.

—Del comerciante de Pego, D. José Sastre Bolta, hemos recibido una caja de jabón para lavar ropa, 5 docenas de pastillas de jabón de tocador y una caja de galletas de muy buena calidad.

—De la fábrica de tejidos de los señores Giner y Monzó, de Albaida, hemos recibido una participacion de lotería y 12 trapos de cocina.

—Por mediación de D.^a María Muñoz, de Catarroja, hemos recibido un cajón conteniendo: manzanas, nueces, castañas, avellanas y almendras, de D. Pascual y D.^a Pepita Ramón; un paquete de membrillo, de D.^a María Muñoz; de D.^a Concha Gradolí, un kilo de azúcar; de la misma, un paquete de arroz; de D. Pascual Ramón, 20 cajetillas de tabaco; de D. Ricardo Sandemetrio, otras 20 cajetillas; de D.^a María Muñoz y D.^a Pepita Ramón, un kilo de garbanzos, otro kilo de chocolate y medio kilo de café; de Carmen Alfonso, 4 botes de tomate en conserva; y varias frutas naturales de naranjas y manzanas, de la señora María Muñoz.

—De Albaida, y por mediación de nuestra protectora Francisca Mira, hemos recibido lo siguiente: 19 pares de calcetines, cuyo algodón ha pagado D. Carlos Herráez, Cura del Pilar de Valencia, confeccionados por varias devotas del pueblo; 2 mantones-tocas, cuya lana costeó D.^a María Conejos, y la confección corrió a cargo de D.^a Vicenta Tomás; 3 kilos de turrón de D. Juan Tortosa; otro kilo de D.^a Milagro Sempere; un kilo de caramelos, de D.^a Amelia Madramany; otro kilo, de una señora devota; 30 cajetillas de tabaco, de don Francisco Tormo Ferri; otras 24, de las señoritas María y Enriqueta Gil Más; otras 20, de la señorita Pepita Monzó; otras 20, de la señorita Conchita Sánchez; otras 6, de D.^a Clara

Martínez; 6 gorras, de una persona devota; y un capazo de esparto que pedía la H. Mercedes de la cocina.

—De Muro de Alcoy, y por mediación de la Sra. Viuda de D. Jaime Tormo, hemos recibido lo siguiente: de D.^a Milagro Satorre, una arroba de aceite; de D.^a Rafaela Vilaplana, 2 arrobas de ídem; de D. Rafael González Jover, 2 arrobas de ídem; de D. Juan Cerdá, media arroba de ídem, en pago de la suscripción; de D.^a Rosa González, media arroba de ídem; de D. Santiago Segura, aceite suficiente para hacer los pasteles; de D. Rafael González Jover, 2 calabazas y 10 pesetas en tabaco; de D. Alejandro Pérez, un paquete de alpargatas; de D.^a María Blasco, una libra de chocolate; de D.^a Teresa Tomás, 2 botes de leche; de D. Enrique Payá, 3 kilos de harina para los pasteles; de D. José Sanchis, 20 cigarrillos dulces; y de unas devotas, 3 calabazas. Además nos comunican que se recaudaron 16'25 pesetas, las cuales se han invertido en azúcar y aguardiente para los pasteles, caramelos y portes. Las personas donantes son las siguientes: D. Rafael Tortosa, 5 pesetas; Doña María Abad, 1; D.^a Vicenta Lillo, 1; D. Vicente Cascant, 2'25; D.^a Josefina Pérez Vicent, 5; y D. Juan González, 2.

Lo que falta en Fontilles

Como son tantos los que afirman que les han salido mal las cuentas de fin de año (refiriéndose, por supuesto, al año 1931), no podemos dudar de que será así. No se puede suponer que se hayan convenido de antemano en tal afirmación con el fin de decirnos, cargando las costas a la verdad objetiva, lo contrario de lo que tienen como una realidad.

Y al hacer tal afirmación no quieren significar, como es natural, que les hayan salido mal las cuentas, porque no estén bien ejecutadas las operaciones aritméticas que han tenido que emplear para hacer sus respectivos balances, sino que estos balances arrojan algún *déficit*, más o menos importante, contra la existencia en caja.

Lo más curioso es el caso de aquel que no queriendo jugar a la llamada Lotería de Navidad, porque todos los años perdía por completo el capital que interesaba, se decidió a emplear su dinero en la compra de objetos

proprios de aquellas Pascuas, armando así una porción de tiendecitas para la venta, que venían a ser como pequeñas sucursales de un comercio o tienda central. Y como las lluvias copiosas y el frío intenso de aquellos días por una parte, y por otra, el plan de economías que muchos se han impuesto impusieron a no pocos el criterio de la abstención, de ahí que al aludido especulador le viniera a suceder, que queriendo huir de las garras del león, se viera alcanzado por la boca del oso. Es decir, que le salieron también mal las cuentas, haciendo lo que se llama un negocio ruinoso.

A nosotros nos ha pasado también algo semejante, aunque en menor escala; y esta es otra de las razones porque creemos que dicen verdad los que afirman haberles salido mal las cuentas de fin de año.

El caso (el nuestro se entiende) fué que encargamos a un buen amigo escribiera el artículo publicado en el número anterior, *El aguinaldo del leproso*; en él se pedía este aguinaldo para los enfermos y para las enfermas de Fontilles. El tal artículo venía a ser como la central de un comercio, y a manera de sucursales se habían organizado nada menos que veintitrés tiendecitas, respondiendo a otras tantas letras del alfabeto; y en cada una de aquellas tiendecitas, siempre con sujeción a la respectiva letra, se señalaban varios objetos propios para los aguinaldos que se podían enviar a Fontilles para sus enfermos.

Y el resultado a la vista está; basta leer la *Crónica de la caridad*, publicada en otro lugar de este mismo número, a la cual no ha habido necesidad de poner la nota final que figuraba otros años, diciendo, que quedaba para el número siguiente la reseña de otros donativos.

Pero, ¿quién dijo miedo? Siendo verdad, como lo es, que el tiempo hábil para enviar aguinaldos dura a lo menos hasta las doce de la noche del día 2 de Febrero; y teniendo en cuenta que este tiempo se puede prorrogar, como se han prorrogado los presupuestos del Estado, no desconfiamos de ir recibiendo aguinaldos durante todo el actual mes de Enero, y aún hasta que nos vengan a visitar las llamadas *monas de Pascua*.

He aquí, pues, una de las muchas cosas que *faltan en Fontilles*. Hay que confesar que nos ha costado algún gasto de tinta el llegar a esta conclusión; pero quedará todo muy bien compensado, si los aguinaldos que se

reciben durante el corriente mes son tantos en número, que nos veamos apurados para poder dar cuenta de todos ellos en la Revista de Febrero.

Bueno: que no nos vengan ahora los meticolosos con el escrúpulo diciendo, por ejemplo, que los enfermos este año no merecen los aguinaldos, porque su conducta actual deja mucho que desear. No queremos entrar en disputas sobre esta cuestión que confesamos ser de importancia. Desde luego afirmamos que la acusación no puede formularse contra todos. Vengan, pues, *aguinaldos*, si los bienhechores gustan de enviarlos, que ya procuraremos distribuirlos con justicia, pero también con caridad; y sabido es que las virtudes verdaderas como la caridad y la justicia, no se contradicen, antes se hermanan perfectamente unas con otras.

Que hay enfermos que no lo merecen; esto por desgracia también es verdad; y si hemos de decir toda la verdad, algunos ni siquiera merecen estar en un Sanatorio como el de Fontilles. Pero, ¿qué sería de nosotros, si Dios nuestro Señor no nos diera si no lo que nos merecemos? Y bien sabemos que la divina Providencia hace que brille el sol para los buenos y para los malos, y que la lluvia caiga sobre los campos, sean éstos propiedad de los justos o lo sean de los pecadores. No hay que hacer caso, pues, de semejantes escrúpulos, y basta que lo sea para despreciarlo, pues no merecen otra cosa.

En fin, y como para concluir, vamos a mencionar el tabaco, que ya se nombraba en el artículo citado al principio, en la letra T. Por supuesto, esta es una cosa que también *falta en Fontilles*; pero es digno de especial mención el tabaco, porque de él se ocupó el Sr. Inspector General de Instituciones Sanitarias, cuando a fines del pasado Noviembre estuvo en Fontilles en plan de inspección. Y fué que al inspeccionar las cuentas (en las cuales encontró déficit al fin del año 1930, y también lo encontraría al fin de 1931), se fijó dicho señor en el armario donde se guarda el tabaco para los enfermos; y suponiendo que el tabaco se vendía, interesóse con el Sr. Administrador para que, dentro de las posibilidades del Sanatorio, se los vendiera algo más barato que en los estancos. Sonrióse amigablemente el Sr. Administrador y significóle que ya no se les podía ceder con más economía, puesto que todo se les daba enteramente

gratis. Esta respuesta sorprendió no poco al Sr. Inspector, pues a buen seguro que no habría encontrado cosa igual en otras Instituciones Sanitarias.

Urge, pues, el envío de tabaco, para que la Institución Sanitaria de Fontilles pueda continuar dando gratuitamente el tabaco a sus enfermos, so pena de tener que comprarlo, no en parte, como sucede ordinariamente, sino todo lo que se da a aquellos pobrecitos.

Aviso importante

RECIBEN DONATIVOS PARA EL SANATORIO

En Alcoy:

D. Eugenio Alós, San Nicolás, 22.— También se recibirán donativos para Fontilles en la Casa Abadía de la Parroquia de Santa María.

En Alicante:

«La Santa Faz», Librería Religiosa, calle Mayor, núm. 26, tienda.—Están encargados también de recibir donativos para el Sanatorio, el M. I. Sr. D. Manuel Galbis, Canónigo, y el Rdo. P. Superior de la Residencia de los Padres Jesuitas.

En Barcelona:

D. Antonio Solanas, calle de Fernando, núm. 32, Estanco y Lotería de D. Agustín Mir.

En Bocaliente:

D. Ignacio Molina Cabanes, calle Obispo Miró, 12, Fábrica de Chocolates.

En Carcagente:

Sindicato Agrícola de San José.

En Castellón de la Plana:

D. José Gimeno Carpi, calle Conde de Pestagua, número 57.

En Gandía:

D. José Fayos, Caja de Ahorros.

En Madrid:

«Centro de Defensa Social», calle de Manuel Silvela, número 7.

En Palma de Mallorca:

D. José Font y Arbós, Ribera, 17, pral.

En Pego (Alicante):

Sr. Cura Arcipreste.

En Tortosa:

D. Luis Cruells Aragonés, calle de San Felipe Neri, 13.

En Valencia:

D. Máximo Gastaldi, Caja de Ahorros, calle del Mar.

También se reciben donativos en la Administración del Sanatorio, dirigiéndose a:

D. PEDRO C. MENGUAL,
POR PEGO, FONTILLES (ALICANTE)

Los que hayan de mandarnos objetos por ferrocarril, procuren destinarlos a la estación de Vergel, y remitir el talón resguardo al señor Administrador del Sanatorio, con las señas arriba expresadas.

Para facilitar el envío de limosnas, la Junta de Gobierno del Sanatorio tiene abierta cuenta corriente en el Banco de España, sucursal de Valencia, a nombre de «Colonia-Sanatorio de San Francisco de Borja, en donde podrán ingresar los fondos que hayan de enviarnos, y remitir los resguardos al Administrador, Sr. Mengual, Fontilles (Alicante).

Los que las envíen por giro postal, dirijanlas a la Administración de Correos de Pego, a nombre del Sr. Administrador del Sanatorio de Fontilles, provincia de Alicante.

SUMARIO

Año nuevo, vida nueva.—El mes de Diciembre en Fontilles.—Notas clínicas.—Cartas edificantes.—Frutos de privaciones y sacrificios.—Galería infantil.—Recaudado por limosnas.—Crónica de la caridad.—Lo que falta en Fontilles.—Aviso importante.

Suscripción: Un año, 5 pesetas

Las suscripciones anteriores al año 1927, pueden pagarse a 3'50 pesetas

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:
FONTILLES (Prov. de Alicante)

Con licencia de la autoridad eclesiástica

Imprenta San Francisco de Borja.—PEGO

PARA LOS FABRICANTES DE ACEITE

TENSOR AUTOMATICO SATORRE

Con mi tensor automático patentado con el núm. 99.009, podréis apretar vuestras magníficas prensas de HUSILLO (Fusell) sin la intervención del hombre. Gradúa la presión que se desea, avisa y deja de funcionar cuando dicha presión se alcanza. A cada barrada vuelve la tranca a su punto de partida. Aumenta la producción en un 30 %.

Construyo herrajes para mover los rulos mecánicamente.

Para más detalles dirigirse al constructor

RAFAEL SATORRE - MURO (Alicante)

PASTILLAS NIELK

AFECCIONES DE LA GARGANTA

Anginas agudas y crónicas, bronquitis, ulceraciones bucales y faringeadas, etc., etc.

PRECIO UNA PESETA CAJA

En Valencia:

G. CONTRAT y C.^a - Mercado, 72

INTERESANTE

Desconfiad de los licores y aguardientes medicinales. Un estómago enfermo no debe beber nada que contenga alcohol, pero si queréis probar o tomar alguna copita de licores o anisados puros, buenos e inofensivos, dirigirse a la Destilería «La Española» de ENRIQUE MAYLIN, Camino el Grao, GANDIA (Valencia). Teléfono número 46.



M. PANACH

OPTICO-ESPECIALISTA

Lauria, 14

VALENCIA

+

Teléfono 11072

Construcción de anteojos y lentes para toda clase de vistas, por delicadas que sean

Recomendamos esta casa a nuestros lectores

:::

Proveedor caritativo de Fontilles

FABRICA DE ORNAMENTOS PARA IGLESIA

Fundada en 1820

CASA GARIN

Esta Casa, como la más antigua de España, cuenta con una numerosa clientela debido a la bondad y economía de sus productos, como son: tejidos en seda, oro y plata; así como fabrica clases, anchos y dibujos especiales; bordados desde los más sencillos a los más ricos, garantizando su calidad

Se restauran ornamentos antiguos - Pasamanería - Encajes - Tapicería - Imágenes y Metales

Remite catálogos, muestras y presupuestos

C. de la Paz, 5



VALENCIA



Apartado 54

Fábrica de Curtidos

Especialidad en suela y guarnimentera. - Curtición antigua. - Artículos para el : ramo de guarnicionería :

LANAS LAVADAS PARA COLCHONERIA

Casa Fundada en el Siglo XVI

JOSE PIFARRE AGELET

Rambla de Fernando, 63
Cardenal Remolins, 18

Teléfono número 340
Apartado Correos 10

LERIDA

Nuestra Señora del Pilar

ALMACENES

de

José Alfonso Moliner



Frutos Coloniales, Drogas,
Abonos Químicos,
Sulfato de Cobre Inglés,
Harinas y Cereales,
Extenso surtido de Ferretería
en general

DENIA

POMADA DE NTRA. SRA. DE LA LECHE

De venta en las



principales farmacias

Tratamiento eficaz de la mamitis o masmitis (tumores de los pechos, represas de leche, pelo de teta, etcétera)

Preparada por M. Pérez, farmacéutico
GANDIA (Valencia)

Aguas Minerales de San Hilario Sacalm (Gerona)

Propiedad de D. JOSE DE RIBOT OLIVAS

Premiadas en las Exposiciones de París, Francfort, Amsterdam, Niza, Madrid, Barcelona, Buenos Aires, etc., etc.

AFECCIONES HEPATICAS

Litiasis hepática (cálculos biliares), infarto simple del hígado, catarro de las vías biliares

AFECCIONES URINARIAS

Litiasis de todo género y en particular la úrica (mal de piedra), artrismo, gota, diabetes, etc.

PARA LOS PEDIDOS DE AGUA EN BOTELLAS:

Dr. ANDRÉU - Rambla de Cataluña, 66 - BARCELONA

ESTABLECIMIENTO OFICIAL (HOTEL MARTIN)

Capaz para 250 personas = Habitaciones con baño water, etc. = Agua corriente caliente y fría = Confort moderno
Pensión desde 19 ptas. - Abierto de 1.º Julio a 15 Sepbre.

PARA INFORMES:

Mr. MARTIN, Rambla del Centro, 5, Tel. 14962, Barcelona

LAS AGUAS MEDICINALES
ANTIGUO BALNEARIO Y MANANTIALES "LA SALUD"
Ontenente (Provincia de Valencia, España)

Este famoso Balneario, tan acreditado por sus prodigiosas aguas, está abierto al público desde el 1.º de Mayo hasta el 31 de Octubre. El hotel está montado y servido a la altura y satisfacción de los más exigentes; aunque también hay un servicio especial para personas de modesta posición. Los enfermos de diabetes, hígado y estómago se curan siempre. Los que padezcan estas enfermedades pueden probarlo.

SUSCRIPCION DE 1931 A LAS REVISTAS PUBLICADAS POR
"El Mensajero del Corazón de Jesús". - Apartado 73.—BILBAO

Los precios para América van entre paréntesis y para el extranjero entre claves;

Suscripción sencilla	Pesetas	Suscripción global	Pesetas
(M) El Mensajero del Corazón de Jesús	7 (7'50) [10]	(A) Las tres primeras juntas.	17 (19) [24]
(V) De Broma y de Veras	3 (3'50) [4]	(B) El Mensajero y El Siglo	14 (15) [19]
(E) El Siglo de las Misiones.	8 (8'50) [11]	(C) El Siglo y De Broma.	10 (11) [14]
(F) Jesús en Biotzaren Deya	3 (3'50) [4]	(D) El Mensajero y De Broma	9 (10) [13]
¡Hosanna!	2 (2'50) [3]	(H) Las cuatro primeras juntas	19 (20) [27]

NOTA. — La suscripción es pago adelantado, por un año, y desde Enero, de modo que al que se suscribe en otro mes, enviaremos los números ya publicados del año.

Marino Blanes

ALMACEN DE CURTIDOS

CARMEN, 39

TELEFONO 443



ALCOY

R. CRUZ CONDE

VINOS Y CONAC

Bodegas en **MONTILLA, MORILES y**

CORDOBA

FABRICA DE JABON

A. GISBERT BARCELÓ

ALCOY

Dientes blanquissimos con el

PERBORATO SÓDICO

DR. CUESTA

El dentífrico más racional, por los volúmenes de oxígeno que desprende. Reconocido por la clase médica y Profesores Dentistas, como uno de los antisépticos más activos, sin ser tóxico.

Farmacias y Droguerías

Por mayor: **HIJOS DE BLAS CUESTA - Valencia**

LA VIRGEN MILAGROSA

(MARCA REGISTRADA)

FABRICA DE VELAS DE CERA

Clases Litúrgicas Garantizadas

HIJOS de MONZO GIL HERMANOS

ALBAIDA (Valencia)

